

Oceanis 31



BENETEAU

Oceanis 31

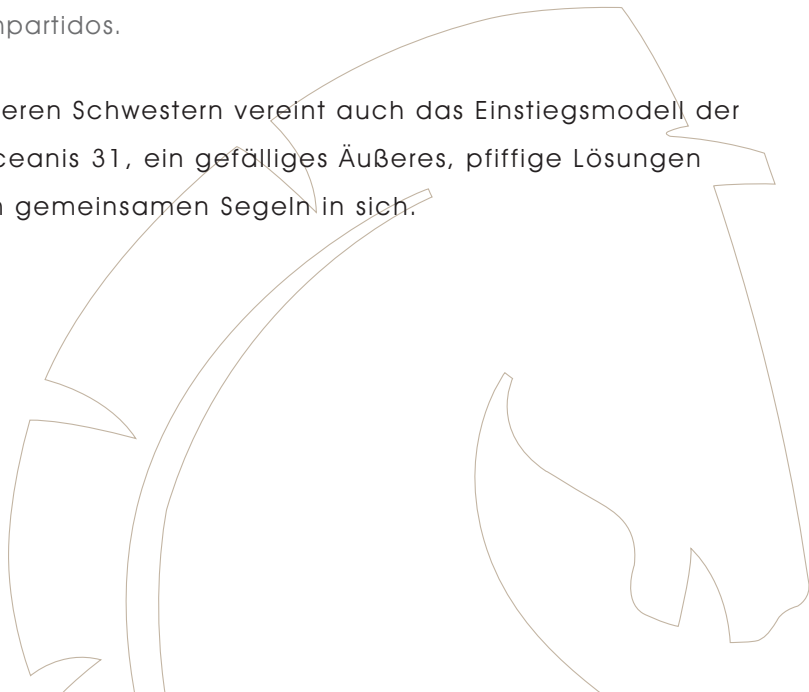
Premier bateau de la gamme, l'Oceanis 31 s'inscrit dans la lignée de ses aînés et allie élégance et ingéniosité, pour le bonheur des croisières partagées.

As the range entry model, the Oceanis 31 bears a strong family resemblance to its larger siblings by combining elegance with ingenuity for maximum cruising pleasure.

Prima imbarcazione della gamma, l'Oceanis 31 ripercorre la stessa linea dei fratelli maggiori riunendo in sé eleganza ed ingegnosità, per il successo delle vostre crociere.

Primer barco de la gama, el Oceanis 31 se inscribe en la línea de sus mayores y alia elegancia e ingeniosidad, para el placer de los cruceros compartidos.

Wie ihre größeren Schwestern vereint auch das Einstiegsmodell der Reihe, die Oceanis 31, ein gefälliges Äußeres, pfiffige Lösungen und Spaß am gemeinsamen Segeln in sich.





Finot Conq & Associés



NautaDesign

La carène et le plan de pont sont signés par le cabinet Finot-Conq et associés. De leurs dessins est né un voilier à la carène volumineuse, performante et équilibrée. L'innovation domine dans la conception de ce bateau.

L'architecture et le design intérieur sont signés Nauta Design. Ce grand nom italien, qui fait référence dans le milieu des super yachts a accompagné l'Oceanis 31 vers sa vraie personnalité : des lignes contemporaines où luminosité, confort et bien-être sont maîtres à bord.

Both hull and deck plan are the work of Finot-Conq & Associés. Their design has created a roomy, efficient and well-balanced hull. The concept of this boat is pure innovation. The interior architecture and design are by Nauta Design. This great Italian name, a benchmark in the super yacht world, has helped the Oceanis 31 achieve her true personality – one of contemporary lines where luminosity, comfort and wellbeing take precedence on board..

La carena e il piano di coperta sono firmati dallo studio Finot-Conq e associati.

Grazie ai loro studi è nata una barca a vela dalla carena voluminosa, performante e equilibrata. L'innovazione domina nella concezione di questa barca.

L'architettura ed il design interno sono firmati Nauta Design.

Questo importante nome italiano, nota referenza nell'ambiente dei « super yachts », ha contribuito alla realizzazione della vera personalità dell'Océanis 40: linee contemporanee, luminosità, comfort e benessere a bordo.

La carena y el plano de cubierta están firmados por el gabinete Finot-Conq y asociados.

De sus diseños ha nacido un velero con la carena voluminosa, eficiente y equilibrada. En la concepción de este barco domina la innovación.

La arquitectura y el diseño interior están firmados por Nauta Design. Este gran nombre italiano, una referencia en el entorno de los super yates, ha acompañado al Oceanis 40 hacia su verdadera personalidad : líneas contemporáneas donde la luminosidad, confort y bienestar son maestría a bordo.

Rumpf und Deck tragen die Handschrift des Konstrukteursteam's Finot-Conq & Associés.

Aus ihren Rissen ist ein Segelboot mit fülligem, leistungsstarkem und ausgewogenem Unterwasserschiff entstanden, dessen Entwurf ganz im Zeichen der Innovation steht.

Die Gestaltung und das Innendesign stammen von Nauta-Design.

Ein Name, der im Milieu der Superyachten größtes Ansehen genießt, hat der Océanis 40 zu ihrer wahren Persönlichkeit verholfen: zeitgemäße Linien, in denen Licht, Komfort und Wohlbefinden ihren harmonischen Ausdruck finden.





DES SENSATIONS
DE NAVIGATION CAPTIVANTES.

Amazing sailing.

Appassionanti emozioni in navigazione.

Sensaciones de navegación cautivadoras.

Faszination Segeln.





Oceanis 31





ESPACE ET CIRCULATION : DES INSTANTS MAGIQUES À PARTAGER.

Uncluttered space and room to move: share the experience.

Spazi e vivibilità : magici istanti da condividere.

Espacio y circulación : instantes mágicos a compartir.

Bewegungsfreiräume für unvergessliche gemeinsame Momente.







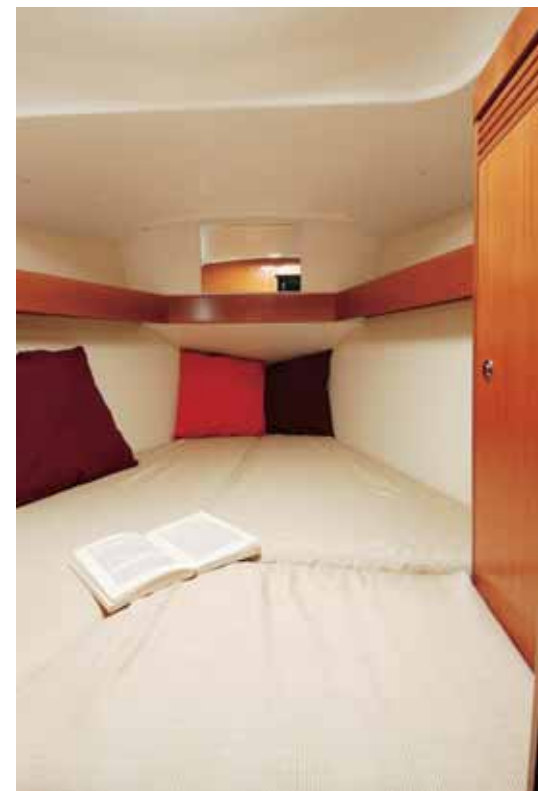
L'ALLIANCE PARFAITE
ENTRE FONCTIONNALITÉ
ET ÉLÉGANCE.

The perfect combination
of functionality and elegance.

*Il connubio perfetto tra funzionalità
ed eleganza.*

La alianza perfecta entre funcionalidad
y elegancia.

Funktionalität und Eleganz in
perfekter Dosierung.





Grande cuisine avec large plan de travail • Generous galley with large worktop • *Spaziosa cucina con ampio piano di lavoro*
 • Gran cocina con amplio plano de trabajo • *Große Pantry mit breiter Arbeitsfläche*



Double évier • Double sink
 • *Doppio lavello* • Fregadero doble seno • *Doppelspüle*



Table à cartes • Chart table
 • *Tavolo da carteggio* • Mesa de cartas • *Kartentisch*



Mains courantes gainées cuir (Option) • Leather-bound grab rails (Optional) • *Tientibene rivestiti in cuoio (Opzione)* • Pasamanos forrados en cuero (Opcional)
 • *Lederbezogene Handläufe (Option)*



Matelas marins • Marine mattress
 • *Materasso* • *Colchón marino*
 • *Marinematratze*



Exclusivité BÉNÉTEAU: nouveau système de porte de descente • BÉNÉTEAU Exclusive – new companionway door system
 • *Esclusiva BÉNÉTEAU: nuovo sistema porte discesa* • *Exclusividad BÉNÉTEAU: nuevo sistema de puertas de entrada*
 • *Exklusiv bei Bénéteau: ein neues System für Niedergangstüren*



Grands coffres de rangement
 • Large stowage lockers
 • *Grandi gavoni di stivaggio*
 • *Grandes cofres de estiba*
 • *Geräumige Staukisten*



Pack easy sail: Réglage du chariot de génois au cockpit • Easy sail pack: genoa traveller trimming from cockpit • *Pack easy sail: Regolazione carrello genoa in pozzetto* • *Pack easy sail: Reglaje del carro escotero de genova en la bañera*
 • *Easy sail Pack: Genuaschlittenverstellung vom Cockpit aus*

Oceanis 31



Table de cockpit repliable avec éclairage (Option) • Folding cockpit table with integrated lighting (Optional) • *Tavolo di pozzetto a ribalte con illuminazione (Opzione)* • Mesa de bañera plegable con iluminación (Opcional) • *Klappbarer Cockpittisch mit Beleuchtung (Option)*



Console de barre à roue ergonomique (électronique en option) • Ergonomically-designed wheel helm console (Electronic navigation instruments optional) • *Console timone a ruota ergonomica (Elettronica in opzione)* • Consola rueda de timón ergonómica (Electronica opcional) • *Ergonomisch gestaltetes Steuerpult (Elektronikinstrumente als Option)*



Disponible en version dériveur lesté (Option) • Ballastd centreboard available (Option) • *Anche in versione con chiglia mobile (Opzione)* • Disponible en versión derivador Lastrado (Opcional) • *Schwerkieler erhältlich (Option)*

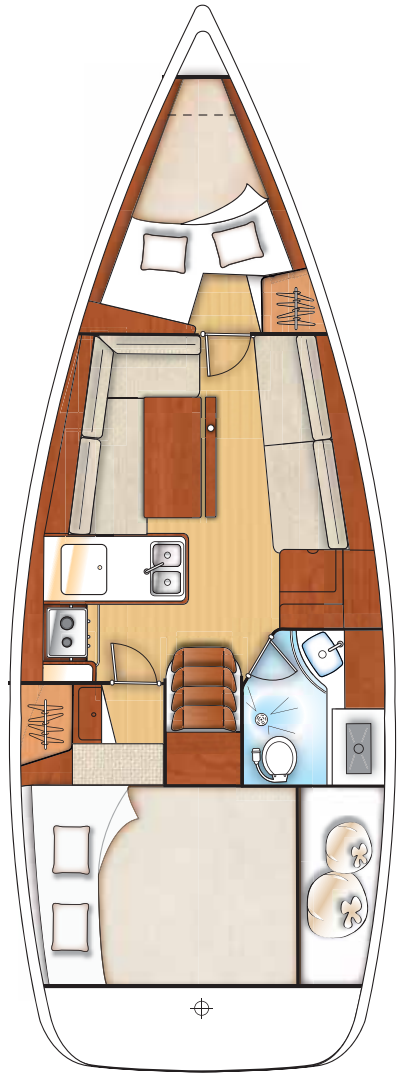


Banc barreur pivotant avec ouverture assistée par vérin à gaz en inox • Pivoting helmsman's bench seat with stainless steel gas strut-assisted lid • *Seduta timoniere girevole con apertura assistita con attuatori in inox a gas* • Asiento skipper pivotante con abertura asistida por retenedor a gas inox • *Schwenkbare Steuersitzbank mit Niro-Gaszylinder zum Öffnen*



Coffre à BIB et à gaz avec ouverture assistée par vérin à gaz en inox • Liferaft and gas cylinder locker with stainless steel gas strut-assisted lid • *Gavone zattera e per bombola gas con apertura assistita con attuatori in inox a gas* • Cofre balsa salvavidas con abertura asistida por retenedor a gas inox • *Backskiste für Rettungsinsel und Gasflasche mit Niro-Gaszylinder zum Öffnen*



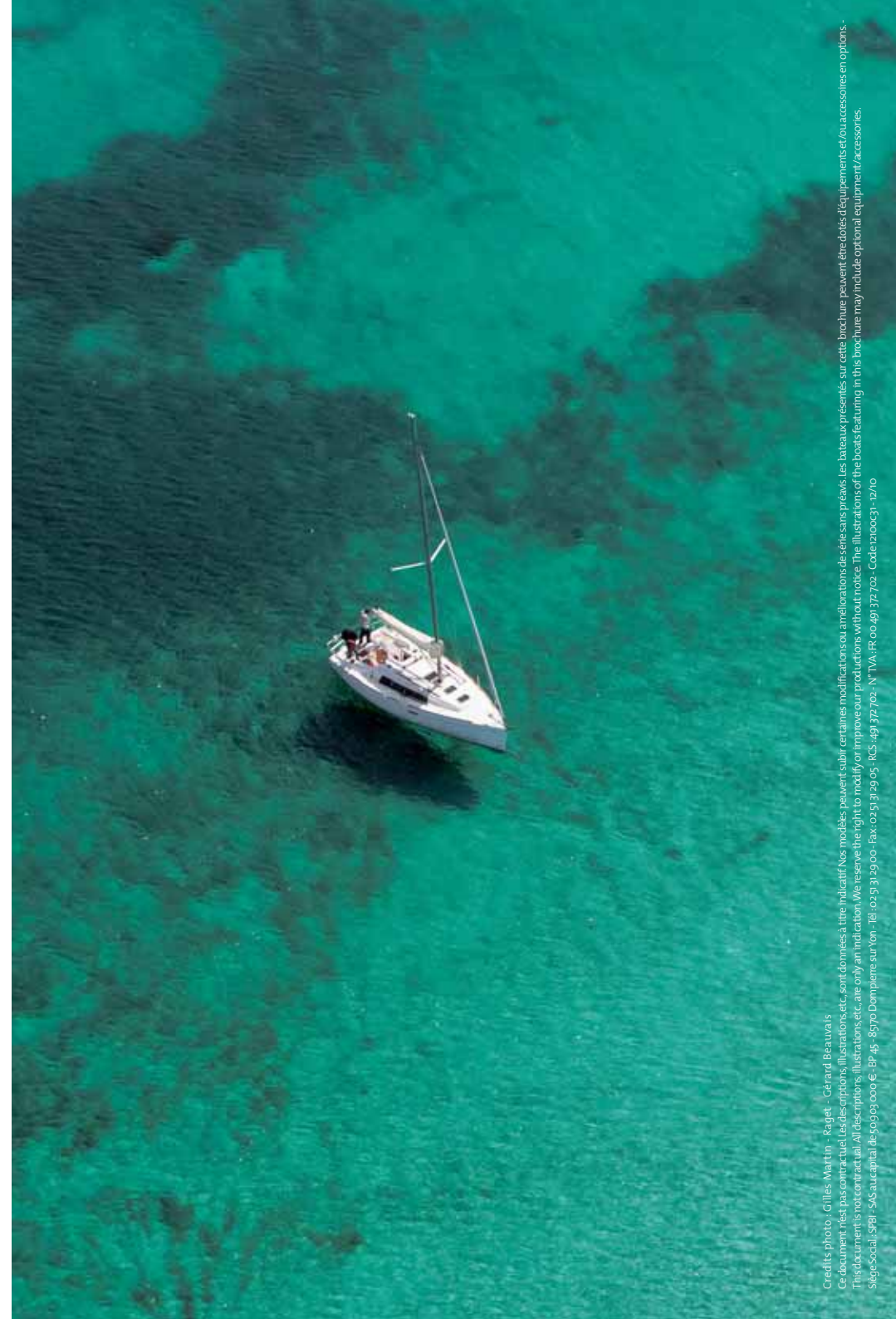


CARACTÉRISTIQUES

Specifications . *Caratteristiche* . *Características*. *Technische Daten*

Oceanis 31

Architecte naval . <i>Design</i> . Architetto navale . <i>Arquitecto naval</i> . Designer	Finot-Conq & Associés
Architecture et design intérieur . <i>Interior layout and design</i> . Architettura e design interni <i>Arquitectura y diseño interior</i> . Gestaltung und Innendesign	Nauta Design
Longueur hors tout . <i>Length overall</i> . Lunghezza fuori tutto . <i>Eslora total</i> . Länge über Alles	9,66 m / 31,69 ft
Longueur de coque . <i>Hull length</i> . Lunghezza scafo . <i>Eslora de casco</i> . Rumpflänge.....	9,30 m / 30,51 ft
Largeur de coque . <i>Hull beam</i> . Baglio scafo e baglio max . <i>Manga máxima</i> . Breite max.	3,39 m / 11,12 ft
Déplacement lège (GTE) . <i>Light displacement (Deep draft)</i> . Dislocamento (GTE) . <i>Desplazamiento en rosca (GTE)</i> . Verdrängung (GTE)	4 620 kg / 10 185,35 lb
Déplacement lège (Dériveur) . <i>Light displacement (Lifting keel)</i> . Dislocamento (Chiglia mobile) <i>Desplazamiento en rosca (Quilla elevable)</i> . Verdrängung (Schwerkieler)	4 850 kg / 10 692,42 lb
Tirant d'eau GTE mini. <i>Deep draft</i> . Pescaggio GTE . <i>Calado GTE</i> . Tiefgang GTE	1,80 m / 5,91 ft
Tirant d'eau PTE mini. <i>Shallow draft</i> . PTE (ridotto) . <i>Calado PTE</i> . Tiefgang Flachkiel	1,30 m / 4,27 ft
Tirant d'eau (Dériveur) . <i>Shallow draft (Lifting keel)</i> . Pescaggio (Chiglia mobile) . <i>Calado (Quilla elevable)</i> . Tiefgang (Schwerkieler) Flachkiel	0,95/2,17 m / 3,12/7,12 ft
Surface Voilure au près . <i>Sail area</i> . Superficie velica . <i>Superficie en ceñida</i> . Segelfläche	49,20 m ² / 529,58 sq,ft
Surface GV . <i>Mainsail area</i> . Superficie randa . <i>Superficie Vela Mayor</i> . Segelfläche Großsegel	24,60 m ² / 264,79 sq,ft
Surface génois . <i>Genoa area</i> . Superficie genoa . <i>Superficie Genova</i> . Segelfläche Genua	24,60 m ² / 264,79 sq,ft
Réservoir carburant . <i>Fuel capacity</i> . Serbatoio carburante . <i>Depósito carburante</i> . Treibstofftank	130 L / 34,35 gal
Réservoir d'eau . <i>Water capacity</i> . Serbatoio acqua . <i>Depósito agua</i> . Frischwassertank	130 L / 34,35 gal
Puissance moteur . <i>Engine power</i> . Potenza motore . <i>Potencia motor</i> . Motorleistung	21 CV / hp
Certification CE . <i>CE Certification</i> . CE Certificazione . <i>CE certificado</i> . CE-Zertifizierung	B6/C8/D10



BENETEAU

BENETEAU - Z.I. des Mares - BP 66 - 85270 St-Hilaire-de-Riez - FRANCE

www.beneteau.com

Certification
qualité



Certification
environnement

